

---

**LĒMUMA VI PIELIKUMS**

**ESAO SHĒMA STIEBRZĀĻU UN TAURINZIEŽU SĒKLU ŠĶIRŅU  
SERTIFIKĀCIJAI**

ESAO SHĒMAS SĒKLU ŠĶIRŅU SERTIFIKĀCIJAI VAI SĒKLU KONTROLEI STARPTAUTISKAJĀ TIRDZniecĪBĀ © ESAO 2021

---

## Īpašie noteikumi un norādījumi

### 1. Vispārēji jautājumi

1.1. ESAO Stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu shēma attiecas uz to sugu šķirņu sēklām, kas pieder *Poaceae* (graudzāļu) un *Leguminosae* (tauriņziežu) botāniskajām dzimtām un ko vienā vai vairākās shēmā iesaistītajās valstīs izmanto galvenokārt lopbarībai (ganībām, sienam, skābbarībai, rupjai lopbarībai zaļmasā vai apzaļumošanai un līdzīgiem mērķiem). Sēklas ražo, apstrādā, paraugo, marķē un ievieto noslēgtā saiņojumā saskaņā ar iepriekš minētajiem un turpmākajos punktos aprakstītajiem kopīgajiem noteikumiem un norādījumiem, kuros izklāstītās prasības uzskatāmas par minimālajām prasībām.

1.2. Shēma neattiecas ne uz pazemes āboliņu un tam līdzīgām sugām, ne arī uz krustziežu dzimtas augiem vai citām eļļas un šķiedraugu sugām, kas attiecīgi ir iekļautas citās shēmās. Sugu, kas sertificējamās saskaņā ar minēto shēmu, saraksts ir sniegts shēmas 2. pielikumā. Šo sarakstu var paplašināt saskaņā ar attiecīgo valstu pilnvaroto iestāžu kopīgu vienošanos.

1.3. Dalībvalstīs par minētās shēmas īstenošanu atbild attiecīgo valstu valdības, šim mērķim izraugoties pilnvarotās iestādes.

### 2. Partijas lielums

2.1. Sēklām, kas pēc izmēra līdzinās kviešu graudiem vai ir lielākas, vienas sēkļu partijas lielums nedrīkst pārsniegt 20 000 kg; sēklām, kas ir mazākas par kviešu graudiem, vienas sēkļu partijas lielums nedrīkst pārsniegt 10 000 kg. Maksimālo sēkļu partijas lielumu neattiecina uz sēklām, ko paredzēts saiņot kā līdz galam nesertificētas sēklas.

Turpmāk minētajām sugām sēkļu partijas maksimālo lielumu palielina līdz 30 000 kg.

*Cicer arietinum* L.

*Glycine max* (L.) Merr.

*Lens culinaris* Medik.

*Lupinus albus* L.

*Lupinus angustifolius* L.

*Lupinus luteus* L.

*Phaseolus vulgaris* L.

*Pisum sativum* L. *sensu lato*

*Vicia benghalensis* L.

*Vicia faba* L.

*Vicia pannonica* Crantz

*Vicia sativa* L. [tostarp *Vicia angustifolia* (L.)]

*Vicia villosa* Roth

*Vigna angularis* (Willd.) Ohwi & H. Ohashi

*Vigna mungo* (L.) Hepper

*Vigna radiata* (L.) R. Wilczek

*Vigna unguiculata* (L.) Walp.

2.2. *Poaceae* sugu stiebrzāļu sēkļu partiju maksimālais lielums var būt līdz 25 000 kg, ja tās ražo saskaņā ar starptautiski atzītām metodēm.

---

2.3. Sēklu partijas, kas pārsniedz iepriekšējā punktā norādītos maksimālos daudzumus, sadala partijās, kas tos nepārsniedz, un saskaņā ar 9.1. noteikuma prasībām katru partiju identificē kā atsevišķu sēklu partiju.

2.4. Atļauta 5 % novirze no šiem maksimāli pieļaujamajiem partiju lielumiem.

---

## 1. pielikums

### Minimālās prasības bāzes un sertificētu sēklu ražošanai saskaņā ar minēto shēmu

#### A) Minimālās prasības visām šķirnēm

##### 1. Iepriekšējie sējumi

###### 1.1. Valsts pilnvarotā iestāde veic šādas darbības:

- pieprasa audzētājam sniegt sīku informāciju par iepriekšējiem sējumiem katrā sēklas laukā;
- noraida laukus, ja iepriekšējie sējumi neatbilst valsts pilnvarotās iestādes publicētajiem noteikumiem. Minimālajam laika intervālam starp sēklu ražas novākšanu un citu šīs pašas sugas kultūru novākšanu ir jābūt šādam:

- stiebrzāļu sugām – divi gadi;

- tauriņziežu sugām – trīs gadi.

Šos intervālus nosaka ražas gados. Tos var pielāgot saskaņā ar attiecīgās valsts pilnvarotās iestādes publicētajiem noteikumiem, ja ir nodrošināta ģenētiska vai agronomiska aizsardzība pret iespējamiem piesārņojuma avotiem.

1.2. Vienas un tās pašas šķirnes un sēklu kategorijas kultūraugus var secīgi audzēt vienā un tajā pašā laukā, neievērojot minēto intervālu, ja vien ir nodrošināta apmierinoša šķirnes tīrība.

##### 2. Izolācija

2.1. Svešapputes sugu sēklas laukiem jābūt izolētiem no jebkādiem iespējamiem svešapputes avotiem. Attālumi nedrīkst būt mazāki par tabulā norādītajiem.

---

	Lauki, kuru platība nepārsniedz 2 ha	Lauki, kuru platība pārsniedz 2 ha
1. <i>Poaceae</i> un <i>Leguminosae</i> ( <i>nehibrīdās šķirnes</i> ) lauki, kuros paredzēts ražot - sēklas tālākai pavairošanai - sēklas lopbarības ražošanai vai apzaļumošanai	200 m 100 m	100 m 50 m
2. <i>Poaceae</i> un <i>Leguminosae</i> ( <i>hibrīdšķirnes</i> ) lauki, kuros paredzēts ražot - sēklas tālākai pavairošanai - sēklas lopbarības ražošanai vai apzaļumošanai	400 m 200 m	200 m 100 m

---

---

*Piezīme:* Stiebrzālēm un tauriņziežiem izolācijas attālumus var samazināt, ja sēklas nav paredzētas tālākai pavairošanai; šajā gadījumā uz etiķetes, ar ko marķē sēklas no šī lauka, jābūt paziņojumam, kas norādīts 3. kopīgā pielikuma 3.1. apakšpunktā.

2.2. Šie attālumi attiecas uz sēklu ražošanas laukiem un to sugu augiem vai laukiem, starp kuriem var notikt svešappute. Tos var neievērot, ja ir nodrošināta pietiekama aizsardzība pret nevēlamiem putekšņu avotiem.

2.3. Pašapputes vai apomiktisko šķirņu sēklas laukiem jābūt izolētiem no citām kultūrām ar noteiktu barjeru vai pietiekami lielu platību, lai novērstu sajaukšanos ražas novākšanas laikā.

### **3. Nezāles**

Ja laukos ir pārmērīgi daudz nezāļu, tos noraida.

### **4. Ražas novākšanas gadu skaits**

Valsts pilnvarotā iestāde sēklu laukam nosaka atļauto ražas gadu skaitu, ievesto šķirņu pavairošanā īpašu uzmanību pievēršot ekoloģisko apstākļu maiņas ietekmei uz šķirnes tīrību. Starp ražas gadiem nedrīkst būt viena vai vairākus gadus ilga pārtraukuma, kad lauks neatrodas valsts pilnvarotās iestādes uzraudzībā.

### **5. Lauka apskate**

5.1. Laukam jābūt piemērotā stāvoklī, lai varētu precīzi noteikt šķirnes un sugas tīrību.

5.2. Inspektoriem jābūt īpaši apmācītiem, un, veicot lauka apskati, tiem jāatskaitās tikai valsts pilnvarotajai iestādei. Uz pilnvarotajiem inspektoriem attiecas papildu noteikumi, kas norādīti 5. kopīgajā pielikumā.

5.3. Katrā sēklas laukā veic vismaz vienu lauka apskati.

Apskates notiek šādos laikos:

- stiebrzālēm – īsi pirms ziedkopas parādīšanās;

- tauriņziežiem – ziedēšanas laikā.

5.4. Lauka inspektors pārlicinās, vai ir ievērotas visas šajā pielikumā un 5. kopīgajā pielikumā noteiktās minimālās prasības.

5.5. Ja vien iespējams, sēklas lauka apskates laikā sīkas izpētes veikšanai ir jābūt pieejamiem kontrollauciņiem, kuros raža izaudzēta no sertifikācijai pieteiktās sēklas paraugiem. Šī izpēte ir paredzēta papildus šķirnes tīrības noteikšanai lauka apskatē.

5.6. Par katra lauka atzīšanu lemj valsts pilnvarotā iestāde pēc lauka apskates un, ja iespējams, pēc tam, kad ir izpēti attiecīgā pirmspārbaudes lauciņa rezultāti.

5.7. Nosakot šķirnei netipisko augu skaitu un citu sugu augu skaitu, inspektors strādā saskaņā ar atbilstošu metodi (metodes ir aprakstītas ESAO dokumentā “Kontrollauciņu pārbaudes un sēklas lauku apskates vadlīnijas”).

## 6. Sēklas lauku šķirnes tīrība

6.1. Šķirnes tīrības standarti attiecas uz visiem sēklu ražošanas laukiem, un tie jāpārbauda, veicot lauka apskati.

6.2. Ja pēcpārbaudes lauciņos sēklas tiek audzētas saskaņā ar 7. noteikuma prasībām, šos lauciņus izmanto pārbaudes veikšanai.

6.3. Šķirnes tīrības standarti

6.3.1. Minimālā procentos izteiktā šķirnes tīrība dažām sugām ir norādīta šajā tabulā.

Suga	Bāzes sēklas	Sertificētu sēklu pirmā paaudze	Sertificētu sēklu otrā paaudze
<i>Pisum sativum</i> , <i>Vicia faba</i>	99,7 %	99,0 %	98,0 %
<i>Glycine max</i>	99,5 %	99,0 %	99,0 %

6.3.2. Maksimālais šķirnei netipisko augu skaits lauka apskatē

6.3.2.1. *Poa pratensis*

Laukos, kur paredzēts ražot *Poa pratensis* bāzes sēklas, divdesmit kvadrātmetru platībā, kurā tiek audzēta attiecīgā suga, drīkst būt ne vairāk kā viens augs, kas uzskatāms par attiecīgajai šķirnei netipisku; laukos, kur paredzēts ražot sertificētas sēklas, maksimāli atļautais skaits ir četri augi desmit kvadrātmetros. Taču laukos, kur ražo sertificētas sēklas no šķirnēm, kas tiek oficiāli atzītas kā “apomiktiskas vienklona šķirnes”,<sup>1</sup> par šķirnei netipiskiem uzskatāmo augu skaits nedrīkst pārsniegt sešus augus desmit kvadrātmetros.

6.3.2.2. Visām sugām, izņemot *Poa pratensis*, *Pisum sativum*, *Vicia faba* un *Glycine max*

Visām sugām, izņemot *Poa pratensis*, *Pisum sativum*, *Vicia faba* un *Glycine max*, to augu skaits, kas uzskatāmi par attiecīgā laukā augošās sugas šķirnei netipiskiem, nedrīkst pārsniegt vienu augu trīsdesmit kvadrātmetros bāzes sēklu ražošanas laukos un vienu augu desmit kvadrātmetros sertificētu sēklu ražošanas laukos.

6.3.2.3. Kopsavilkuma tabula. Maksimālais vienas un tās pašas sugas šķirnei netipisko augu skaits.

Suga	Bāzes sēklas	Sertificētas sēklas
<i>Poa pratensis</i> (izņemot apomiktiskās vienklona šķirnes)	1 uz 20 m <sup>2</sup>	4 uz 10 m <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Lai noteiktu, vai šķirne ir apomiktiska vienklona šķirne, jāatsaucas uz oficiālo “Sertifikācijai piemēroto šķirņu sarakstu” saskaņā ar konkrēto shēmu. Ja attiecīgā informācija nav iekļauta, šis šķirnes tips uzskatāms par nezināmu, un tāpēc piemēro stingrāko standartu.

---

<i>Poa pratensis</i> – tikai apomiktiskās vienklona šķirnes	1 uz 20 m <sup>2</sup>	6 uz 10 m <sup>2</sup>
Visas <i>Poaceae</i> sugas, izņemot <i>Poa pratensis</i>	1 uz 30 m <sup>2</sup>	1 uz 10 m <sup>2</sup>
Visas <i>Leguminosae</i> sugas, izņemot <i>Pisum sativum</i> , <i>Vicia faba</i> un <i>Glycine max</i>	1 uz 30 m <sup>2</sup>	1 uz 10 m <sup>2</sup>

---

---

## 7. Sēklas lauku sugas tīrība

7.1. Sugas tīrības standarti attiecas uz visiem sēklu ražošanas laukiem, un tie jāpārbauda, veicot lauka apskati.

### 7.1.1. Visas sugas, izņemot *Lolium* sugu

Citu to sugu augu skaits, kuru sēklas būtu grūti atšķirt no pamatkultūras sēklām laboratorijas testos vai kuras varētu viegli apputeksnēties ar pamatkultūru, nedrīkst pārsniegt vienu augu trīsdesmit kvadrātmetros laukos, kur paredzēts ražot bāzes sēklas, un vienu augu desmit kvadrātmetros laukos, kur paredzēts ražot sertificētas sēklas.

### 7.1.2. *Lolium* sugas

Audzētajai *Lolium* sugai netipisko *Lolium* sugas augu skaits nedrīkst pārsniegt vienu augu piecdesmit kvadrātmetros bāzes sēklu ražošanas laukos un vienu augu desmit kvadrātmetros sertificētu sēklu ražošanas laukos.

7.2. Kopsavilkuma tabula. Maksimālais citu sugu augu skaits.

Suga	Bāzes sēklas	Sertificēta sēklas
Visas sugas, izņemot <i>Lolium</i> sugas	1 uz 30 m <sup>2</sup>	1 uz 10 m <sup>2</sup>
<i>Lolium</i> sugas	1 uz 50 m <sup>2</sup>	1 uz 10 m <sup>2</sup>

## B) Papildu minimālās prasības hibrīdajām šķirnēm

### 8. Sēklas lauku apskate

#### 8.1. Lauku, kur ražo vecākaugu līniju bāzes sēklas, apskate

Laukos, kur ražo vecākaugu līniju bāzes sēklas, izmantojot citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes metodi, jāveic vismaz trīs apskates. Pirmā apskate jāveic pirms ziedkopu parādīšanās vai ziedēšanas (stiebrzālēm un tauriņziežiem), otrā apskate – ziedkopu parādīšanās laikā stiebrzālēm un ziedēšanas laikā tauriņziežiem, un trešā apskate – stiebrzāļu apputeksnēšanas stadijas un tauriņziežu ziedēšanas stadijas beigu posmā pēc atbrīvošanās no putekšņu vecākaugiem.

#### 8.2. Lauku, kur ražo sertificētas hibrīdo šķirņu sēklas, apskate

Laukos, kur ražo hibrīdās šķirnes, izmantojot citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes metodi, katrai vecākaugu līnijai jāveic vismaz trīs apskates. Pirmā apskate jāveic pirms ziedkopu parādīšanās vai ziedēšanas (stiebrzālēm un tauriņziežiem), otrā apskate – ziedkopu parādīšanās laikā stiebrzālēm un ziedēšanas laikā tauriņziežiem, un trešā apskate – stiebrzāļu apputeksnēšanas stadijas un tauriņziežu ziedēšanas stadijas beigu posmā pēc atbrīvošanās no putekšņu vecākaugiem.

#### 8.3. *Medicago* sugas hibrīdās šķirnes

8.3.1. Laukus, kur ražo putekšņu vecākaugu līniju bāzes sēklas, var apsēt ar selekcionāra sēklām un/vai sertificētām pirmsbāzes sēklām, vai pirmsbāzes sēklām, kas ražotas laukā, kas



---

robežojas ar tā paša hibrīda ražošanas lauku, ievērojot attiecīgo izolācijas attālumu no citiem *Medicago* audzēšanas laukiem. Prasība, lai sēklas būtu ražotas sertificētā pirmsbāzes sēklu laukā, kurā veikta lauka apskate, nav jāattiecinā uz citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes sievišķajām līnijām, kas iegūtas no kloniem vai spraudņiem.

8.3.2. Laukus, kur ražo sertificētas sēklas, izmantojot ražošanas metodi, saskaņā ar kuru vīrišķās un sievišķās līnijas stādītas kompozītā veidā, noraida, ja putekšņu indekss pārsniedz 30. Augi, no kuriem ražo sertificētas sēklas, kuru putekšņu indekss pārsniedz 25, jā sajauc ar pietiekamu daudzumu sēklu, lai sasniegtais putekšņu indekss būtu 25. Putekšņu indeksu nosaka, izberot ne mazāk kā 200 ziedus uz sarkanas etiķetes un novērtējot tos pēc skalas 1, 2, 3 un 4 un attiecīgi svērtajām vērtībām 0, 0,1, 0,6 un 1,0, kur "1" atbilst vīrišķai sterilitātei bez putekšņiem, "2" – daļējai vīrišķai sterilitātei ar putekšņiem nelielā daudzumā, "3" – daļējai fertilitātei ar mērenu putekšņu daudzumu un "4" – fertilitātei ar pilnu putekšņu skaitu. Katras klases augu skaitu sareizina ar norādīto koeficientu, un iegūtās vērtības saskaita. Tad sadala ar augu skaitu un reizina ar 100.

## 2. pielikums

### Stiebrzāļu un tauriņziežu sugas, kas piemērotas sertifikācijai saskaņā ar shēmu

<i>Botāniskais nosaukums</i>	Nosaukums valodā	franču Nosaukums valodā	angļu
<b>POACEAE [GRAMINÉES – GRAMINEAE]</b>			
<i>Agropyron cristatum (L.) Gaertn.</i>	Chiendent à crête	Fairway Wheatgrass	Crested [sekstainā pavārpata]
<i>Agropyron desertorum (Fisch. ex Link) Schult.</i>	Chiendent des déserts	Standard Wheatgrass	Crested [tuksneša pavārpata]
<i>Agrostis canina L.</i> [iepriekš <i>Agrostis canina L. ssp canina</i> ]	Agrostide des chiens	Velvet Bent	[suņu smilga]
<i>Agrostis capillaris L.</i>	Agrostide commune, Agrostide ténue	Browntop, Common Bent	[brūnā smilga]
<i>Agrostis gigantea Roth</i>	Agrostide géante, Agrostide blanche	Redtop, Black Bent	[baltā smilga]
<i>Agrostis stolonifera L.</i> [tostarp <i>A.stolonifera L. šķirne palustris (Huds) Farw.</i> ]	Agrostide stolonifère	Creeping Bent	[ložņu smilga]
<i>Agrostis vinealis Schreb.</i> apakšsuga <i>vinealis</i> [iepriekš <i>Agrostis canina L. apakšsuga Montana (Hartm.)</i> ]		Brown Bent	[vīnkalnu smilga]
<i>Alopecurus pratensis L.</i>	Vulpin des prés	Meadow Foxtail	[pļavas lapsaste]
<i>Andropogon gayanus Kunth</i>		Gamba Grass	
<i>Andropogon gerardii Vitman</i>		Big Bluestem	
<i>Andropogon hallii Hack.</i>		Sand Bluestem	
<i>Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex J. Presl un C. Presl</i>	Fromental, élevée	Avoine Tall Oatgrass, False Oatgrass	[augstā dižauza]
<i>Bothriochloa insculpta (Hoechst. ex A. Rich) A. Camus</i>		Creeping Bluegrass	
<i>Bothriochloa pertusa (L.) A. Camus</i>	Maire Bothriochloa		
<i>Bouteloua gracilis (Kunth) Lag. ex Griffiths</i> [iepriekš <i>Bouteloua oligostachya (Nutt.) Torr. ex A. Gray</i> ]		Blue Grama	[slaidā moskītzāle]
<i>Bromus arvensis L.</i>	Brome des champs	Field Brome	[tīruma lācauza]

<i>Bromus biebersteinii</i> Roem un Schult.		Meadow Brome Grass
<i>Bromus carinatus</i> Hook. un Arn. var. <i>marginatus</i> (Steud.) Barkworth un Anderton [iepriekš <i>Bromus marginatus</i> Nees ex Steud.]		California Brome
<i>Bromus catharticus</i> Vahl var. <i>elatus</i> (E. Desv.) Planchuelo [iepriekš <i>Bromus stamineus</i> E. Desv.]	Brome	Rescue Grass, Prairie Grass [akotu lāčauza]
<i>Bromus erectus</i> Huds.	Brome dressé	Erect Brome [staltā zaķauza]
<i>Bromus inermis</i> Leyss.	Brome inerme	Smooth Brome [bezakotu zaķauza]
<i>Bromus marginatus</i> Nees ex Steud.	Brome marginé, Brome purgatif	Mountain Brome, Western Bromegrass
<i>Bromus parodii</i> (Covas et Itria)	<i>Bromus parodii</i>	Bromus Parodii
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Brome sitchensis	Alaska Brome [Sitkas lāčauza]
<i>Bromus stamineus</i> E. Desv. [tostarp <i>B. valdivianus</i> Phil.]	Brome fibreux	Southern Brome, Grazing Brome
<i>Buchloe dactyloides</i> (Nutt.) Engelm.	Herbe aux bisons	Buffalo Grass
<i>Cenchrus americanus</i> (L.) Morrone [iepriekš <i>Pennisetum glaucum</i> (L.) R.Br.]	Millet perlé, pénicillaire	Mil Pearl Millet [dzeltenā prosa]
<i>Cenchrus ciliaris</i> L. [ <i>Pennisetum ciliare</i> (L.) Link]	Cenchrus cilié	Buffel Grass, Blue Buffalo Grass
<i>Cenchrus clandestinus</i> (Hochst. ex Chiov.) Morrone [iepriekš <i>Pennisetum clandestinum</i> Hochst. ex Chiov.]	ex Kikuyu	Kikuyu Grass
<i>Chloris gayana</i> Kunth	Herbe de Rhodes	Rhodes Grass
<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers	Chiendent pied-de-poule, Cynodon	Bermudagrass [suņzobu zāle]
<i>Cynosurus cristatus</i> L.	Crételle des prés	Crested Dogstail [parastā sekstaine]
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Dactyle	Cocksfoot, Orchard Grass [parastā kamolzāle]
<i>Deschampsia cespitosa</i> (L.) P. Beauv.	Canche cespiteuse, Aire gazonnante	Tufted Hair Grass, Tussock Grass [parastā ciņuzāle]
<i>Digitaria eriantha</i> Steud. [iepriekš <i>Digitaria smutsii</i> Stent]	Digitaire	Digit Grass, Smuts Finger Grass
<i>Elymus lanceolatus</i> (Scribn. un J.G.Sm.) [iepriekš <i>Agropyron dasystachyum</i> (Hooker) Scribner un <i>Agropyron riparium</i> Scribner un J.G.Smith]	Chiendent nordique	Northern wheatgrass, Streambank wheatgrass [smiltāju kviešu zāle]

<i>Elymus repens</i> (L.) Gould <i>Repens</i> [iepriekš <i>Elytrigia repens</i> (L.) Desv. ex Nevski]	apakšsuga Chiendent commun, Chiendent ordinaire	Quack Grass, Wheat Grass, Couch Grass, Scutch [ložņu vārpata]
<i>Elymus trachycaulus</i> (Link) Gould ex Shinnars [iepriekš <i>Agropyron trachycaulum</i> (Link) Malte ex H. Lewis]	Chiendent à tige courte	Slender Wheatgrass
<i>Eragrostis curvula</i> (Schrad.) Nees	Eragrostide	Weeping Lovegrass, African Lovegrass
<i>Eragrostis tef</i> (Zuccagni) Trotter	Mil éthiopien.	Tef, Teff, Lovegrass, Annual Bunch Grass, Williams Lovegrass, Summer Lovegrass, Abyssinian Love Grass, Annual Bunch Grass
<i>Eremochloa ophiuroides</i> (Munro) Hack.		Centipede Grass
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	Fétuque élevée	Tall Fescue [niedru auzene]
<i>Festuca heterophylla</i> Lam.	Fétuque hétérophylle	Shade Fescue [dažādlapu auzene]
<i>Festuca ovina</i> L. Tostarp <i>F. filiformis</i> Pourr [iepriekš <i>F. tenuifolia</i> Sibth. un <i>F. Lemanii</i> T. Bastard]	Fétuque ovine	Sheeps Fescue Inc. Fine Leaved and Hard Fescue [aitu auzene]
<i>Festuca pratensis</i> Huds. [ <i>F. elatior</i> auct.]	Fétuque des prés	Meadow Fescue [pļavas auzene]
<i>Festuca rubra</i> L., s.l. [visas šķirnes]	Fétuque rouge, tostarp F.R. gazonnante et F.R. traçante	Red Fescue, tostarp Chewings Fescue un Creeping Red Fescue [sarkanā auzene]
<i>Holcus lanatus</i> L.	Houlque laineuse	Yorkshire Fog [villainā meduszāle]
<i>Koeleria macrantha</i> (Ledeb.) Schult. [ <i>Koeleria cristata</i> auct.]	Koélérie à crête	Crested Hairgrass
<i>Lolium xhybridum</i> Hausskn. [iepriekš <i>Lolium xboucheanum</i> Kunth]	Ray-grass hybride	Hybrid Ryegrass [auzeņairene]
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Ray-grass d'Italie	Italian Ryegrass [daudzziedu airene]
<i>Lolium perenne</i> L.	Ray-grass anglais	Perennial Ryegrass [ganību airene]
<i>Lolium rigidum</i> Gaudin	Ray-grass annuel	Annual Ryegrass
<i>Nassella viridula</i> (Trin.) Barkworth [iepriekš <i>Stipa viridula</i> Trin].		Green Needlegrass
<i>Panicum coloratum</i> L.		Coloured Guinea Grass, Small Buffalo Grass
<i>Panicum maximum</i> Jacq.	Herbe de Guinée	Guinea Grass, White

		Buffalo Grass
<i>Panicum miliaceum</i> L.	Millet commun	Common Millet [sējas prosa]
<i>Panicum virgatum</i> L.	Panic érigé	Switch Grass
<i>Pascopyrum smithii</i> (Rydb.) Barkworth un D. R. Dewey [iepriekš <i>Agropyron smithii</i> (Rydb. A. Löve)]	Chiendent de Smith	Western Wheatgrass
<i>Paspalum dilatatum</i> Poir.	Paspales	Dallisgrass, Paspalum
<i>Paspalum notatum</i> Flüggé	Herbe de Bahia	Bahia Grass
<i>Paspalum plicatum</i> Michx.	Paspales	Plicatum
<i>Paspalum vaginatum</i> Sw.	Herbe Rampant	Seashore Paspalum, Biscuit Grass, Sand Knotgrass, Seaside Millet, Siltgrass, Sheathed Paspalum, Saltwater grass
<i>Phalaris aquatica</i> L. [tostarp <i>P. stenoptera</i> Hackel, <i>P. tuberosa</i> L.]	Herbe de Harding	Harding Grass, Phalaris, Bulbous Canary Grass [Kanāriju spulgzāle]
<i>Phalaris arundinacea</i> L.	Alpiste-Roseau	Reed Canarygrass [parastais miežubrālis]
<i>Phleum nodosum</i> L. [iepriekš <i>Phleum bertolonii</i> DC].	Fléole bulbeuse, Fléole noueuse	Timothy, Small Timothy, Small Cat's Tail [gumainais timotiņš]
<i>Phleum pratense</i> L.	Fléole des prés	Timothy [pļavas timotiņš]
<i>Poa annua</i> L.	Pâturin annuel	Annual Meadowgrass [maura skarene]
<i>Poa compressa</i> L.	Pâturin comprimé	Canada Bluegrass, Flattened Meadowgrass [plakanā skarene]
<i>Poa nemoralis</i> L.	Pâturin des bois	Wood Meadowgrass [birztales skarene]
<i>Poa palustris</i> L.	Pâturin des marais	Swamp Meadowgrass, Fowl Bluegrass [purva skarene]
<i>Poa pratensis</i> L.	Pâturin des prés	Smooth-Stalked Meadowgrass, Kentucky Bluegrass [pļavas skarene]
<i>Poa secunda</i> J. Presl [iepriekš <i>Poa ampla</i> Merr.]		Big Bluegrass
<i>Poa trivialis</i> L.	Pâturin commun	Rough-Stalked Meadowgrass [parastā skarene]
<i>Psathyrostachys juncea</i> (Fisch.) Nevski apakšsuga <i>juncea</i> [iepriekš <i>Elymus junceus</i> Fisch].		Russian Wild Rye

<i>Pseudoroegneria spicata</i> (Pursh) Á Löve [iepriekš <i>Agropyron inerme</i> (Scribner et J.G.Smith) Rydb]		Beardless Wheatgrass
<i>Puccinellia distans</i> (Jacq.) Parl.	Puccinellie distante, Weeping Puccinellie à fleurs Reflexed distantes [attālā pukcinelliĵa]	Alkaligrass, Salt Grass
<i>Schizachyrium scoparium</i> (Michx.) Nash apakšsuga <i>Scoparium</i> [iepriekš <i>Andropogon scoparius</i> Michx].		Little Bluestem
<i>Setaria italica</i> (L.) P. Beauv.	Millet des oiseaux	Foxtail Millet [Itālijas sarene]
<i>Setaria sphacelata</i> (Schumach.) Stapf un C.E. Hubb.	Sétaire	Setaria, South African Pigeongrass
<i>Sorghastrum nutans</i> (L.) Nash		Indiangrass [nokarenā prosa]
<i>Thinopyrum elongatum</i> (saimniekaugs) D. R. Dewey [iepriekš <i>Elytrigia elongata</i> (saimniekaugs) Nevski un <i>Agropyron elongatum</i> (saimniekaugs) P. Beauv]	Chiendent allongé	Tall Wheatgrass
<i>Thinopyrum intermedium</i> (saimniekaugs) Barkworth & D. R. Dewey apakšsuga <i>Intermedium</i> [iepriekš <i>Elytrigia intermedia</i> (saimniekaugs) Nevski apakšsuga <i>Intermedia</i> un <i>Agropyron trichophorum</i> (Link) K.Richter un <i>Agropyron intermedium</i> (saimniekaugs) P. Beau]	Chiendent intermédiaire	Intermediate Wheatgrass
<i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv.	Avoine jaunâtre	Golden Oatgrass [pļavas zeltauzīte]
<i>Urochloa decumbens</i> (Stapf) R. D. Webster [iepriekš <i>Brachiaria decumbens</i> Stapf]		Signal Grass
<i>Urochloa humidicola</i> (Rendle) Morrone un Zuloaga [iepriekš <i>Brachiaria humidicola</i> (Rendle) Schweick]		Koronivia Grass
<i>Urochloa mosambicensis</i> (Hack.) Dandy		Sabi Grass
<i>xFestulolium</i> spp.	Festulolium	Festulolium
<i>Zoysia japonica</i> (Steud.)	Zoysia du Japon	Zoysia Turfgrass, Japanese Lawn Grass, Korean Lawn Grass

*Botāniskais nosaukums*      Nosaukums franču valodā      Nosaukums angļu valodā

*FABACEAE [LÉGUMINEUSES – LEGUMINOSAE]*

*Aeschnomene americana* L.      Joint Vetch

<i>Bituminaria bituminosa</i> (L.) C.H. <i>Stirton šķirne albomarginata un šķirne crassiuscula</i>		Tedera; Arabian Pea; Pitch Trefoil
<i>Cajanus cajan</i> (L.) Huth [iepriekš <i>Cajanus cajan</i> (L.) Millsp].	Pois cajan	Pigeon pea [baložu zirņi]
<i>Centrosema molle</i> Mart. ex Benth. [ <i>Centrosema pubescens</i> Benth.]		Centro
<i>Chamaecrista rotundifolia</i> (Pers.) Greene [iepriekš <i>Cassia rotundifolia</i> Pers]	Sène à feuilles rondes	Round-Leafed Cassia
<i>Cicer arietinum</i> L.	Pois chiche de montagne, Astragale	de Chickpea [aunazirņi]
<i>Galega orientalis</i> Lam.	Galéga Fourrager	Fodder Galega [austrumu galega]
<i>Glycine max</i> (L.) Merr. [ <i>Soja hispida</i> Moench]	Soja	Soya Bean, Soybean [sarmatainā soja]
<i>Hedysarum coronarium</i> L.	Sainfoin d'Espagne	Sulla [hedizarija]
<i>Kummerowia stipulacea</i> (Maxim.) Makino [iepriekš <i>Lespedeza stipulacea</i> Maxim.]	Lespedeza de Corée	Korean Lespedeza
<i>Lablab purpureus</i> (L.) Sweet	Dolique Dolique d'Egypte	Lablab, Hyacinth Bean, Lablab Bean, Dolichos
<i>Lathyrus cicera</i> L.	Gesse chiche, Jarosse	Dwarf Chickling Vetch, Red Vetchling
<i>Lathyrus clymenum</i> L.	Gesse poupre	
<i>Lathyrus ochrus</i> (L.) DC.	Gesse ocre	Winged Vetchling
<i>Lathyrus sativus</i> L.	Pois cornu	Chickling Vetch [sējas dedestiņa]
<i>Lens culinaris</i> Medik. [ <i>L. esculenta</i> Moench]	Lentille	Lentil [ēdamās lēcas]
<i>Leucaena leucocephala</i> (Lam.) de Wit		Jumbie Bean, White Popinac
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Lotier corniculé	Birdsfoot Trefoil [ragainais vanagnadziņš]
<i>Lotus tenuis</i> Waldst. un Kit. ex Willd.		Slender Birdsfoot Trefoil
<i>Lotus uliginosus</i> Schkuhr	Lotier velu, Lotier des marais	Greater Birdsfoot Trefoil [purva vanagnadziņš]
<i>Lupinus albus</i> L.	Lupin blanc	White Lupin [baltā lupīna]
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Lupin bleu	Blue Lupin, Narrow Leaf Lupin [šaurlapu lupīna]
<i>Lupinus luteus</i> L.	Lupin jaune	Yellow Lupin [dzeltenā lupīna]
<i>Macroptilium atropurpureum</i> (DC.) Urb.		Siratro
<i>Medicago lupulina</i> L.	Lupuline, Minette	Black Medick Trefoil

		[apiņu lucerna]
<i>Medicago sativa</i> L. [tostarp <i>Medicago x varia</i> T.Martyn]	Luzerne	Lucerne [sējas lucerna]
<i>Melilotus albus</i> Medik.	Melilot blanc	White Sweetclover [baltais amoliņš]
<i>Melilotus officinalis</i> (L.) Lam.	Melilot officinal	Yellow Sweetclover [ārstniecības amoliņš]
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop. ( <i>O. sativa</i> Lam.) Sainfoin, Esparcette		Sainfoin [vīķlapu esparsete]
<i>Ornithopus sativus</i> Brot.	Serradelle	Serradella [sējas seradella]
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Haricot	French Bean, Navy Bean, Bean, Common Bean, Dry Bean, Garden Bean [parastās pupiņas]
<i>Pisum sativum</i> L. s.l.	Pois fourrager	Field Pea, Pea, Dry Pea [sējas zirnīs]
<i>Securigera varia</i> (L.) Lassen [iepriekš <i>Coronilla varia</i> L.]	Coronille bigarée	Crown Vetch [mainīgā vainadzīte]
<i>Stylosanthes guianensis</i> (Aubl.) Sw.		Stylo
<i>Stylosanthes hamata</i> (L.) Taub.		Carribbean Stylo
<i>Stylosanthes humilis</i> Kunth		Townsville Stylo
<i>Stylosanthes scabra</i> Vogel		Shrubby Stylo
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Trèfle d'Alexandrie	Berseem Clover [Aleksandrijas āboliņš]
<i>Trifolium dasyurum</i> C. Presl		Eastern Star Clover
<i>Trifolium fragiferum</i> L.	Trèfle fraise	Strawberry Clover [zemeņu āboliņš]
<i>Trifolium glanduliferum</i> (Boiss.)		Gland Clover, Glandular Clover
<i>Trifolium hybridum</i> L.	Trèfle hybride	Alsike Clover [bastarda āboliņš]
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	Trèfle incarnat	Crimson Clover [inkarnāta āboliņš]
<i>Trifolium isthmocarpum</i> Brot	Trèfle a Fruits Étranglés	Moroccan Clover
<i>Trifolium michelianum</i> Savi [iepriekš <i>Trifolium michelianum</i> Savi var. <i>balansae</i> (Boiss.) Azn., <i>T. balansae</i> ]		Balansa Clover
<i>Trifolium pratense</i> L.	Trèfle violet	Red Clover [sarkanais āboliņš]
<i>Trifolium repens</i> L.	Trèfle blanc	White Clover [baltais āboliņš]
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Trèfle de Perse	Persian Clover [Persijas āboliņš]
<i>Trifolium semipilosum</i> Fresn.		Kenya Clover



<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi		Arrowleaf Clover
<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	Fenugrec	Fenugreek [grieķu trigonella]
<i>Vicia benghalensis</i> L.	Vesce du Bengale, Vesce Pourpre Foncé	Purple Vetch
<i>Vicia faba</i> L.	Féverole	Field Bean, Broad Bean [lauku pupa]
<i>Vicia pannonica</i> Crantz	Vesce de Pannonie	Hungarian Vetch [ungāru (Panonijas) vīķis]
<i>Vicia sativa</i> L.	Vesce commune	Common Vetch, Tare [sējas vīķis]
<i>Vicia villosa</i> Roth	Vesce velue	Hairy Vetch, tostarp Woolly-Pod Vetch [smiltāja vīķis]
<i>Vigna angularis</i> (Willd.) Ohwi & H. Ohashi [iepriekš <i>Phaseolus angularis</i> (Willd.) W. Wight]	Haricot Adzuki	Adzuki Bean [Adzuki pupiņas]
<i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper [iepriekš <i>Phaseolus mungo</i> L.]	Haricot Mungo	Black Gram/Urd
<i>Vigna radiata</i> (L.) R. Wilczek <i>Phaseolus radiatus</i> L.]	[iepriekš Ambérique	Mung Bean [zeltainās pupiņas]
<i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp.	Dolique de Chine, Niébé	Cow Pea, Cowpea [spārģeļu pupiņas]

---

### 3. pielikums

#### Minimālās prasības hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu šķirņu kombināciju sertifikācijai saskaņā ar shēmu

##### 1. Šķirņu kombinācijām piemērotās sēklas

Visas sarakstā iekļautās stiebrzāļu un tauriņziežu šķirnes, kuru sēklas ir piemērotas sertifikācijai saskaņā ar ESAO shēmu, var iekļaut sertificētā stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu šķirņu kombinācijā.

##### 2. Šķirņu kombinācijas reģistrēšana

Šķirņu kombinācijas nosaukumu sertificēšanas vajadzībām reģistrē valsts pilnvarotajā iestādē. Persona, kas ir atbildīga par kombinācijas uzturēšanu, valsts pilnvarotajā iestādē reģistrē arī komponentšķirņu sēkļu skaita sadalījumu procentuālā izteiksmē.

##### 3. Sēkļu partijas, kas piemērotas iekļaušanai sertificētā šķirņu kombinācijā

Sertificētā hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu šķirņu kombinācijas partijā drīkst iekļaut tikai tādas stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu partijas, kas iepriekš sertificētas saskaņā ar ESAO shēmas noteikumiem.

##### 4. Maisījuma pagatavošanas un saiņošanas kontrole

4.1. Visām organizācijām, kas ražo hibrīdo stiebrzāļu vai tauriņziežu sēkļu šķirņu kombinācijas, jāiegūst apstiprinājums no valsts pilnvarotās iestādes.

4.2. No apputeksnētāja atkarīga hibrīda sēklas un apputeksnētāja(-u) sēklas mehāniski apvieno proporcijās, kuras kopīgi nosaka personas, kas atbildīgas par šo komponentšķirņu uzturēšanu. Sievišķo un vīrišķo komponentu sēklas pārklāj ar atšķirīgu krāsu.

4.3. Maisījuma veidošana un saiņošana jāveic tāda oficiāla vai pilnvarota sēkļu paraugu ņēmēja uzraudzībā, kas atskaitās valsts pilnvarotajai iestādei.

4.4. Maisījums jāveido tā, lai nodrošinātu, ka tajā izmantotas tikai partijas, kas paredzētas iekļaušanai, un ka iegūtā šķirņu kombinācija ir pēc iespējas viendabīga.

##### 5. Šķirņu kombināciju ražošanas pārbaude

5.1. Šķirņu kombināciju ražošanas pārbaudi veic valsts pilnvarotā iestāde vai tās pilnvarotais pārstāvis.

5.2. Pārbaude notiek, veicot:

a) katra komponenta identitātes un procentos izteiktā skaita kontroli, vismaz izlases veidā pārbaudot oficiālās etiķetes, uz kurām ir norādīti procentos izteiktie sēkļu daudzumi, un

---

b) maisīšanas darbību pārbaudes izlases veidā, tostarp pārbaudot gatavo šķirņu kombināciju.

## **6. Šķirņu kombināciju etiķetēšana un aizzīmogošana**

6.1. Atbilstošās šķirņu kombināciju etiķetes jāpiestiprina katram saiņojumam. Etiķetes ir zilas ar zaļu diagonālu svītru.

6.2. Piemēro 3. kopīgajā pielikumā norādītās etiķešu specifikācijas un prasības par informāciju, izņemot attiecībā uz etiķetes krāsu (skatīt 6.1. apakšpunktu) un šķirnes nosaukumu, kas aizstājams ar šķirņu kombinācijas nosaukumu. Turklāt komponentšķirnēm norāda procentos izteiktu sadalījumu pēc sēklu skaita; ir pietiekami norādīt šķirņu kombinācijas nosaukumu, ja procentos izteiktais sadalījums pēc sēklu skaita par komponentšķirnēm ir paziņots pircējam pēc viņa pieprasījuma un oficiāli reģistrēts.

## **7. Pieraksti par šķirņu kombinācijām**

7.1. Ražotājiem jāglabā šādi pieraksti par visām šķirņu kombinācijām:

7.1.1. šķirņu kombinācijas nosaukums;

7.1.2. šķirņu kombinācijas sēklu partijas atsauces numurs;

7.1.3. sīkāka informācija par komponentšķirnēm, kas veido šķirņu kombinācijas sēklu partiju, tostarp to nosaukumi un procentos izteikts sēklu skaits;

7.1.4. sēklu partiju veidojošo partiju atsauces numuri;

7.1.5. katras iekļautās sēklu partijas svars;

7.1.6. šķirņu kombinācijas sēklu partijas kopējais svars.

7.2. Šķirņu kombinācijas ražotājam jāpatur katras šķirņu kombinācijā iekļautās sēklu partijas sēklu testa sertifikāta kopija.

7.3. Šie pieraksti jāglabā tā, lai tos varētu identificēt un pārliicināties par katras šķirņu kombinācijas sēklu partijas sastāvdaļu autentiskumu. Tiem jābūt pieejamiem pēc valsts pilnvarotās iestādes pieprasījuma.

7.4. Valsts pilnvarotajai iestādei regulāri jāpārbauda ražotāju pieraksti par hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu šķirņu kombinācijām.

## **8. Hibrīdo stiebrzāļu un tauriņziežu šķirņu kombināciju sēklu analīze**

Valsts pilnvarotā iestāde oficiālā kārtībā ņem paraugus un veic testus daļai no tās teritorijā ražoto šķirņu kombināciju sēklu partijām, lai nodrošinātu atbilstību sertifikācijas noteikumiem.

---

## **9. Sertifikāta paraugs**

Sertifikātā jānorāda visa turpmāk minētā informācija, bet teksta izkārtojumu var izvēlēties valsts pilnvarotā iestāde.

---

**Sertifikāts, kas izsniegts hibrīdo stiebrzāļu vai tauriņziežu sēkļu šķirņu kombinācijai  
saskaņā ar ESAO shēmu stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu šķirņu sertifikācijai  
starptautiskajā tirdzniecībā**

Valsts pilnvarotās iestādes, sertifikāta izsniedzējas, nosaukums:

Atsauces numurs:

Partijas sastāvs:

<b>Šķirne (apzīmējums vai sinonīms)</b>	<b>Sēkļu partija Atsauces numurs</b>	<b>Sēkļu daudzums pēc skaita</b>	<b>proporcionālais šķirņu kombinācijā</b>
---	--	--	---

1.

2.

3.

(..)

Deklarētais partijas svars:

Saiņojumu skaits: (ja sēkļu partija tiks saiņota pēc sēkļu skaita saiņojumā, saiņojumu skaitu drīkst nenorādīt)

Sēkļu partija ar šo atsauces numuru ir ražota saskaņā ar ESAO Stiebrzāļu un tauriņziežu sēkļu shēmu un ir apstiprināta.

Paraksts (vai līdzvērtīgs elektronisks pilnvarojums):

Vieta un datums:

## Papildu informācija par dalību shēmā

Argentīna	C(82)15 – 02.03.82. un C(87)32/galīgā redakcija – 22.04.87.	
Austrālija	C(70)194	15.12.70.
Austrija	C(87)215/galīgā redakcija	16.02.88.
Beļģija	C(87)57/galīgā redakcija	16.02.88.
Bolīvija	C(96)169/galīgā redakcija	16.12.96.
Brazīlija	C(99)174/galīgā redakcija	10.12.99.
Bulgārija	C(79)152	17.08.79.
Kanāda	C(61)55	20.11.61.
Čīle	C(72)57	22.02.72.
Horvātija	C(94)205/galīgā redakcija	12.01.95.
Kipra <sup>2</sup>	C(63)22	19.02.63.
Čehijas Republika	C(93)131/galīgā redakcija	02.06.94.
Dānija	C(85)145	10.05.85.
Ēģipte	C(2001)100	22.06.01.
Igaunija	C(97)187/galīgā redakcija	23.10.97.
Somija	C(66)66	28.06.66.
Francija	C(86)70	13.08.85.
Vācija	C(87)60/galīgā redakcija	16.02.88.
Grieķija	C(85)150	05.06.85.
Ungārija	C(70)195	17.12.70.
Islande	*	
Indija	C(2008)150	23.10.08.
Īrija	C(88)13/galīgā redakcija	20.10.88.
Izraēla	C(68)21	20.02.68.
Itālija	C(84)136	25.09.84.
Japāna	C(67)36	21.04.67.
Kenija	C(73)35	15.02.73.
Kirgizstāna	C(2008)153	16.10.08.
Latvija	C(2001)264	29.11.01.
Lietuva	C(99)173/galīgā redakcija	10.12.99.
Luksemburga	*	

<sup>2</sup> Turcijas pievienotā piezīme

Šajā dokumentā esošā informācija, kurā ir atsauce uz “Kipru”, attiecas uz salas dienvidu daļu. Salā nav vienas iestādes, kas pārstāvētu gan Kipras turkus, gan grieķus. Turcija atzīst Ziemeļkipras Turku Republiku (ZKTR). Kamēr Apvienoto Nāciju Organizācijas kontekstā nav rasts ilgstošs un taisnīgs risinājums, Turcija saglabā savu nostāju “Kipras jautājumā”.

Visu ESAO dalībvalstu un Eiropas Savienības dalībvalstu pievienotā piezīme

Kipras Republiku atzīst visas Apvienoto Nāciju Organizācijas dalībvalstis, izņemot Turciju. Šajā dokumentā sniegtā informācija attiecas uz teritoriju, kuru faktiski kontrolē Kipras Republikas valdība.

Meksika	C(2001)288	22.01.02.
Moldova	C(2008)151	23.10.08.
Maroka	C(88)196/galīgā redakcija	26.01.89.
Nīderlande	C(88)183/galīgā redakcija	29.12.88.
Jaunzēlande	C(66)116	08.11.66.
Norvēģija	C(86)76	21.01.86.
Polija	C(64)104	28.07.64.
Portugāle	C(88)14/galīgā redakcija	20.10.88.
Rumānija	C(70)191	17.12.70.
Serbija	C(2001)265	29.11.01.
Slovākija	C(93)129/galīgā redakcija	02.06.94.
Slovēnija	C(94)206/galīgā redakcija	12.01.95.
Dienvīdāfrika	C(61)41	14.04.61.
Spānija	C(88)17	20.10.88.
Zviedrija	C(86)74	09.12.85.
Šveice	C(93)183/galīgā redakcija	08.02.94.
Tunisija	C(80)193	13.02.81.
Turcija	C(89)167/galīgā redakcija	07.11.89.
Uganda	C(2004)210	24.01.05.
Apvienotā Karaliste	C(86)72	15.11.85.
Amerikas Savienotās valstis	C(61)55	20.11.61.
Urugvaja	C(88)197/GALĪGĀ REDAKCIJA	26.01.89.
Zimbabve	C(92)54/GALĪGĀ REDAKCIJA	30.04.92.

\* ESAO dalībvalsts, kas piedalās bez oficiāla paziņojuma sniegšanas